

Degrés de la hiérarchie	Emplois prévus au cadre organique	Cadre français Nombre d'emplois	Cadre néerlandais Nombre d'emplois	Cadre bilingue
Trappen van de hiërarchie	Betrekkingen voorzien bij het organiek kader	Frans kader Aantal betrekkingen	Nederlands kader Aantal betrekkingen	Tweetalig kader
6	194	97	97	
7	316	158	158	
8	423	211	212	
9	257	129	128	
10	540	270	270	
11	118	59	59	
12	436	218	218	

(1) Vu le nombre impair d'emplois au cadre organique, le vingt-troisième emploi sera réservé au rôle linguistique français ou néerlandais, selon les nécessités, suivant que le septante et unième emploi du deuxième degré a été réservé au rôle linguistique néerlandais ou français.

(2) Vu le nombre impair d'emplois au cadre organique, le septante et unième emploi sera réservé au rôle linguistique français ou néerlandais, selon les nécessités, suivant que le vingt-troisième emploi du premier degré a été réservé au rôle linguistique néerlandais ou français.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires économiques est chargé de l'exécution du présent arrêté. *

Donné à Bruxelles, le 6 novembre 1987.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques,
Ph. MAYSTADT

(1) Gelet op het oneven aantal betrekkingen op het organiek kader zal de drieëntwintigste betrekking volgens de noodwendigheden voor de Franse of de Nederlandse taalrol bestemd worden, naargelang de eenenzeventigste betrekking van de tweede trap bestemd werd voor de Nederlandse of de Franse taalrol.

(2) Gelet op het oneven aantal betrekkingen op het organiek kader zal de eenenzeventigste betrekking volgens de noodwendigheden voor de Franse of de Nederlandse taalrol bestemd worden, naargelang de drieëntwintigste betrekking van de eerste trap bestemd werd voor de Nederlandse of de Franse taalrol.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Economische Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 november 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken,
Ph. MAYSTADT

MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE
ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 87 — 2277

6 NOVEMBRE 1987. — Arrêté royal réglementant les prescriptions particulières en matière d'étiquetage de certains produits contenant des hydrocarbures chlorés volatiles

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A. tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes et antiseptiques;

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, notamment l'article 6, § 1er, b;

Vu l'arrêté royal du 19 mars 1981 réglementant la classification, l'emballage, et l'étiquetage des substances et préparations dangereuses en vue de leur mise sur le marché ou de leur emploi;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence,

Considérant que l'urgence se justifie en ce que des mesures s'imposent pour prévenir le consommateur du danger qui existe à respirer ou à renifler certains produits contenant des hydrocarbures chlorés volatiles;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique au commerce des hydrocarbures chlorés volatiles et des préparations qui en contiennent, et qui ne sont pas destinés exclusivement à l'usage professionnel.

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID
EN LEEFMILIEU

N. 87 — 2277

6 NOVEMBER 1987. — Koninklijk besluit tot regeling van bijzondere etiketteringsvoorschriften voor bepaalde producten die vluchtige gechloreerde koolwaterstoffen bevatten

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica;

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten, inzonderheid op artikel 6, § 1, b;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 maart 1981 tot regeling van de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke stoffen en preparaten met het oog op het op de markt brengen of het gebruik ervan;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de hoogdringendheid,

Overwegende dat de hoogdringendheid is gerechtvaardigd doordat maatregelen zich opdringen om de verbruiker te waarschuwen voor het gevaar dat bestaat om bepaalde produkten in te ademen of op te snuiven, die vluchtige gechloreerde koolwaterstoffen bevatten;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de handel in vluchtige gechloreerde koolwaterstoffen en op preparaten die deze bevatten, en die niet uitsluitend voor beroepsmatig gebruik bestemd zijn

Art. 2. Sans préjudice des dispositions de l'arrêté royal du 19 mars 1981 réglementant la classification, l'emballage et l'étiquetage des substances et préparations dangereuses en vue de leur mise sur le marché ou de leur emploi, les produits visés à l'article 1er doivent porter la mention :

« Renifler ou respirer fortement ce produit peut provoquer la mort subite. »

Art. 3. La mention prescrite à l'article 2 doit être libellée au moins dans la ou les langues de la région linguistique où les produits visés par le présent arrêté sont mis en vente.

Art. 4. Les inspecteurs et les contrôleurs de la Direction générale de l'Hygiène publique sont chargés de surveiller l'application des dispositions du présent arrêté.

Art. 5. Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, poursuivies et punies conformément à la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du septième mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 7. Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique sont, chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 novembre 1987.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,

J.-L. DEHAENE

Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique,

Mme W. DEMEESTER-DE MEYER

Art. 2. Onverminderd de bepalingen van het koninklijk besluit van 19 maart 1981 tot regeling van de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke stoffen en preparaten met het oog op het op de markt brengen of het gebruik ervan, moeten de in artikel 1 bedoelde produkten de vermelding dragen :

« Het opsnuiven of het sterk inhaleren van dit produkt kan de plotse dood veroorzaken. »

Art. 3. De in artikel 2 voorgeschreven vermelding moet ten minste gesteld zijn in de taal of de talen van het taalgebied waar de in dit besluit bedoelde produkten te koop gesteld worden.

Art. 4. De inspecteurs en controleurs van het Algemeen Bestuur van de Volksgezondheid zijn belast met het toezicht op de toepassing van de bepalingen van dit besluit.

Art. 5. Overtredingen van de bepalingen van dit besluit worden opgespoord, vervolgd en gestraft overeenkomstig de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de zevende maand volgend op die gedurende dewelke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 7. Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 november 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,

J.-L. DEHAENE

De Staatssecretaris voor Volksgezondheid,

Mevr. W. DEMEESTER-DE MEYER

EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

F. 87 — 2278

10 SEPTEMBRE 1987. — Arrêté ministériel abrogeant l'arrêté ministériel du 4 juillet 1984 (*Moniteur belge* du 15 septembre 1984), modifié par l'arrêté ministériel du 16 septembre 1985 (*Moniteur belge* du 15 octobre 1985), relatif à l'organisation des services du contentieux judiciaire du Ministère de la Région wallonne

Les Ministres de la Région wallonne, chargés des Relations extérieures, de la Tutelle et des Travaux subsidiés,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980;

Vu l'arrêté ministériel du 4 juillet 1984 relatif à l'organisation des services du contentieux judiciaire du Ministère de la Région wallonne;

Vu l'arrêté ministériel du 16 septembre 1985 portant modification de l'arrêté ministériel du 4 juillet 1984 relatif à l'organisation des services du contentieux judiciaire du Ministère de la Région wallonne;

Vu la notification de la décision de l'Exécutif régional wallon en date du 7 janvier 1983 complémentairement à celle du 17 mars 1982;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 23 décembre 1985 fixant la répartition des compétences entre les Ministres membres de l'Exécutif;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 27 janvier 1982 modifié par l'arrêté de l'Exécutif du 23 décembre 1985 portant règlement du fonctionnement de l'Exécutif,

Arrêtent :

Article 1^{er}. L'arrêté ministériel du 4 juillet 1984 relatif à l'organisation des services du contentieux judiciaire du Ministère de la Région wallonne, modifié par l'arrêté ministériel du 16 septembre 1985, est abrogé.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1988.

Bruxelles, le 10 septembre 1987.

Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon,
chargé des Technologies nouvelles, des Relations extérieures,
des Affaires générales et du Personnel,

M. WATHELET

Le Ministre du Logement et de la Tutelle pour la Région wallonne,

A. DALEM

Le Ministre du Budget, des Finances et des Travaux subsidiés pour la Région wallonne,

Ch. AUBECQ